

# Inhaltsverzeichnis

## Vorwort

Auf der Suche nach Gerechtigkeit und Erinnerung . . . . .	11
---	----

## Einführung

Historische Forschung und Wahrung der Erinnerung als Lebensweise . . . . .	15
---	----

## ERSTER TEIL

### Geschichte und Erinnerung

#### Erstes Kapitel

Überblick über die neuere Geschichtsschreibung zum Holocaust der Juden Griechenlands . . . . .	23
Besondere Aspekte . . . . .	27

#### Zweites Kapitel

Probleme der Einordnung des jüdischen Genozids im nationalen kollektiven Gedächtnis: Der Fall Thessalonikis . . . . .	49
Der Fall der Juden Thessalonikis . . . . .	50
Die deutsche Politik während des ersten Besatzungsjahres . . . . .	51
Die antisemitische Politik der Deutschen 1942 . . . . .	56
Die Beziehungen zwischen Christen und Juden in Thessaloniki nach 1912 . . . . .	57
Die Juden bei der Zwangsarbeit . . . . .	59
Der jüdische Friedhof von Thessaloniki . . . . .	63
Die Zerstörung des Friedhofs . . . . .	64
Das tragische Ende der metropolitischen Jüdischen Gemeinde Thessaloniki . . . . .	66
Das Schicksal des jüdischen Vermögens . . . . .	69
Der Prozess Max Mertens in Athen . . . . .	72
Das problematische kollektive Gedächtnis . . . . .	72

**Drittes Kapitel**

Die Probleme des Wiederaufbaus der Gemeinde und das Thema der Plünderung jüdischen Besitzes nach der Befreiung . . . . .	75
Die Rückkehr der griechischen Juden . . . . .	75
Die Frage der Rückgabe des jüdischen Besitzes . . . . .	78
Erlassung neuer Gesetze ohne die Abschaffung derer aus der Besatzungszeit . . . . .	82
Institutionen der Wiedergutmachung . . . . .	86
Die Erziehung . . . . .	87

**Viertes Kapitel**

Legenden und Wirklichkeit über die Vernichtung der Juden von Thessaloniki . . . . .	89
 Bildteil mit historischen Aufnahmen . . . . .	101

**Fünftes Kapitel**

Die Vernichtung der Juden Europas – zu den Folterungen in den Vernichtungslagern . . . . .	116
Folterungen in den Vernichtungslagern . . . . .	117
Folterungen durch medizinische Versuche . . . . .	120
Die Gaskammern und die Krematorien . . . . .	122

**ZWEITER TEIL**

**Veröffentlichte Quellen und Bücher**

**Sechstes Kapitel**

Der Holocaust-Unterricht an der griechischen Schule . . . . .	129
Der Wettbewerb des Bildungsministeriums mit dem Thema: »Die griechischen Kinder der neuen Generation über den Holocaust« und die Arbeiten, die ausgezeichnet wurden, als Zeugnis des Scheiterns der offiziellen Lehrmethode . . . . .	130
Die vom Bildungsministerium angewandte Lehrmethode . . . . .	134

## Siebentes Kapitel

Wie ein Verbrechen aufgeklärt wird, das ungestraft blieb:

Die Vernichtung der Juden von Ioannina . . . . .	139
Die Interviews mit Bürgern von Ioannina . . . . .	139
Die Untersuchung der Akten der Verbrecherverhöre . . . . .	145
Epilog . . . . .	153

## Achtes Kapitel

Der Protest des Juden in der griechischen Sprache: die Theaterstücke von Manthos Krispis über seine persönliche Erfahrung im besetzten Athen . . . . .

Ta kapella [Τα καπέλλα; Die Hüte], oder die Kritik M. Krispis' an den Symbolen der Segregation . . . . .	154
Die Komödie Krispis' über den Bürgerkrieg: Ou thnixeis en polemo [Ου θνήξεις εν πολέμω; Im Krieg wirst du nicht sterben] . . . . .	159
O misos vasiliias [Ο μισός βασιλιάς; Der halbe König] (1960): Die persönliche Erfahrung Krispis' während der Besatzung . . . . .	160
Was verstanden die Theaterkritiker im Athen der Nachkriegszeit? . . . . .	165
Manthos Krispis (1925–2002): Griechen, Jude und Literat . . . . .	170

## Neuntes Kapitel

Die Vernichtung der Juden in der bulgarischen Besatzungszone von Makedonien und Thrakien und die Rettung der bulgarischen Juden: ein paradoxes Phänomen der Holocaust-Geschichte . . . . .

»Briefgeständnis des bulgarischen Soldaten Todor Kaburov« (Sofia, 5. Dezember 1996) . . . . .	175
---	-----

**DRITTER TEIL**  
**Archivquellen mündlich wiedergegebener**  
**Geschichte und Erinnerung**

**Zehntes Kapitel**

Das Visual History Archive des Shoah Foundation Institute:

Ziele, Organisation und Ablauf der Interviews . . . . .	182
Ziele und Funktion des Archivs . . . . .	182
<i>Die Zeugenaussagen</i> . . . . .	183
<i>Das Shoah-Archiv</i> . . . . .	185
<i>Erziehung</i> . . . . .	185
1. Die Organisation des ersten Kontaktes mit den Überlebenden . . . . .	185
2. Das erste Treffen: schriftliches Vorinterview . . . . .	186
3. Vorbereitung des Überlebenden auf das audiovisuelle Interview . . . . .	187
4. Die Vorbereitung des ehrenamtlichen Interviewers auf den jeweiligen Fall . . . . .	188
<i>Die Kategorien von Überlebenden und die vorgeschlagenen</i> <i>Fragebögen für das audiovisuelle Interview</i> . . . . .	189
5. Der Tag des audiovisuellen Interviews . . . . .	190
<i>Die Verantwortung des ehrenamtlichen Interviewers für die</i> <i>Vorbereitung des Überlebenden und seine Beschränkungen</i> <i>zur Absicherung der Echtheit des Interviews</i> . . . . .	190
<i>Der Interviewer als authentischer Zuhörer und die Aktivierung</i> <i>der Protagonistenrolle des Überlebenden</i> . . . . .	191
<i>Die Beziehung zwischen Überlebendem und Interviewer</i> . . . . .	193
<i>Der letzte Teil des Interviews: die Nachkriegserfahrung</i> . . . . .	194
6. Interviews an Originalschauplätzen . . . . .	195
7. Der nächste Tag: die Dynamik der Beziehung zwischen Ehrenamtlichem und Überlebendem . . . . .	195

**Elftes Kapitel**

Digitale Archive mit Zeugenaussagen griechischer Juden als Grundlage der Erinnerung an den Holocaust . . . . .	197
Audiovisuelle Geschichte der Überlebenden der Shoah . . . . .	197
Centropa . . . . .	199

## **Zwölftes Kapitel**

Berichte von Augenzeugen der Deportation und der Ausplünderung der griechischen Juden in Thessaloniki und in Ioannina . . . . .	204
Erste Geschichte . . . . .	205
Zweite Geschichte . . . . .	207
Dritte Geschichte . . . . .	211
Vierte Geschichte . . . . .	212
Schlussfolgerungen . . . . .	214

## **United States Holocaust Memorial Museum**

Programm zur Dokumentation mündlich überlieferter Geschichte . .	216
Eine auf Video aufgezeichnete Interviewreihe über den Holocaust, die Verbrechen gegen Zivilbevölkerungen während des Zweiten Weltkriegs erfasst . . . . .	216

## **Anhang**

Anhang 1 (Memorandum von Händlern und Gewerbetreibenden) . . . . .	221
Anhang 2 (Gesetze während der Besatzung und nach der Befreiung) . . . .	227
Bibliografie, Griechisch . . . . .	243
Bibliografie, International . . . . .	251
Bildnachweis . . . . .	257
Ortsverzeichnis . . . . .	259
Personenverzeichnis . . . . .	261